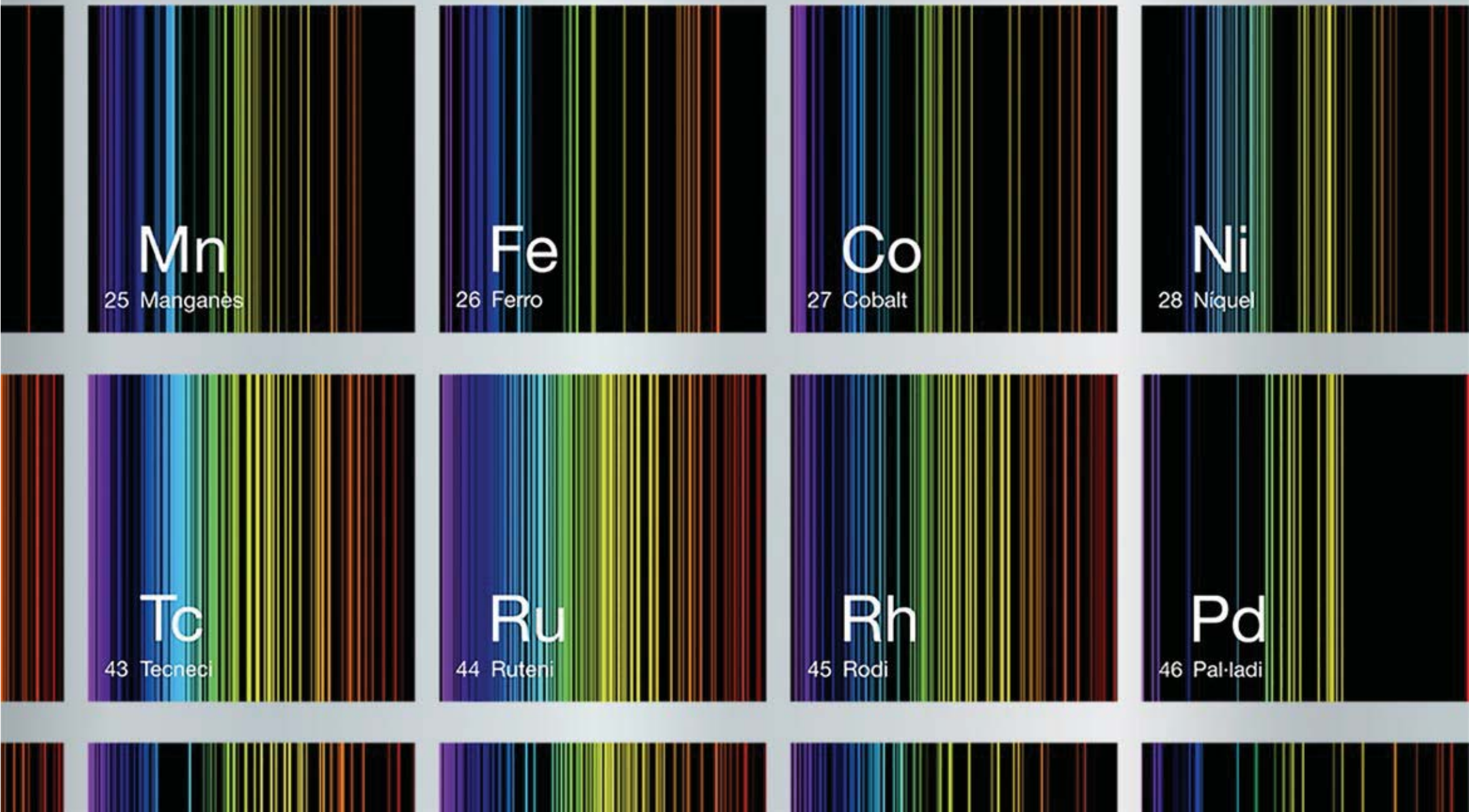
HOMENAJE A LOS ELEMENTOS en una sola pieza

Eugènia Balcells, 2009



LAS NACIONES UNIDAS DECLARAN 2019 AÑO INTERNACIONAL DE LA TABLA PERIÓDICA DE ELEMENTOS QUÍMICOS

https://iupac.org/united-nations-proclaims-international-year-periodic-table-chemical-elements/

Para celebrar el Año Internacional de la Tabla Periódica, la Fundación Eugènia Balcells ofrece el mural HOMENAJE A LOS ELEMENTOS (Eugènia Balcells, 2009) a la consideración de Museos, Coleccionistas de Arte, Centros de Investigación Científica, Universidades, Colegios y Escuelas.

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS reconoce el carácter simbólico de la Tabla Periódica agregando la firma de luz de cada elemento a su descripción química. De este modo, afirma que *la luz es la voz de la materia.*

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS celebra simultáneamente el poder intrínseco de la luz y el tesoro inestimable del conocimiento humano. Ninguna otra imagen tiene el carácter simbólico de la unidad en la diversidad que está contenida en esta obra. Es por ello que la Fundación Eugenia Balcells quiere honrar esta imagen simbólica ofreciendo la obra HOMENAJE A LOS ELEMENTOS para su ubicación en espacios culturales públicos, como aulas y departamentos universitarios, escuelas, pasillos y corredores de bibliotecas, centros de investigación y museos donde el patrimonio humano se mantiene y se transmite de generación en generación.

Para saber más sobre la trayectoria artística de Eugènia Balcells:

http://eugeniabalcellsfoundation.org/es-home/

http://araahoranow.blogspot.com.es/

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS en una sola pieza

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS

Eugènia Balcells

2009

Todos los elementos de la tabla periódica se originaron en el interior de alguna estrella.

Combinándose entre ellos constituyen todo lo que existe.

Cada elemento tiene un nombre propio y un espectro de luz que lo identifica.

La luz es la voz de la materia.

"Comprenderás mejor que muchos elementos pueden ser comunes a muchos cuerpos, considerando el caso de las letras dentro de las palabras."
Lucrecio, De la naturaleza de las cosas, Vol. I, S.I a.C.

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS

Eugènia Balcells creó la obra HOMENAJE A LOS ELEMENTOS movida por la sorpresa y la admiración de saber que cada uno de los elementos de la tabla periódica, después de ser excitado, emite un espectro de luz que lo distingue de todos los demás.

Los elementos son los que son, como las letras de los diferentes abecedarios son las que son. Pero del mismo modo que con un número reducido de letras la humanidad ha construido todo que lo que se ha dicho y escrito hasta ahora - y así sigue siendo-, a partir de los elementos de la tabla periódica se explica la naturaleza de todo lo que existe.

Para celebrar y compartir este conocimiento, Eugènia Balcells quiso rendir homenaje a las semillas de la vida, así como al largo proceso de investigación que la humanidad ha llevado a cabo para entender quiénes somos y de dónde venimos.

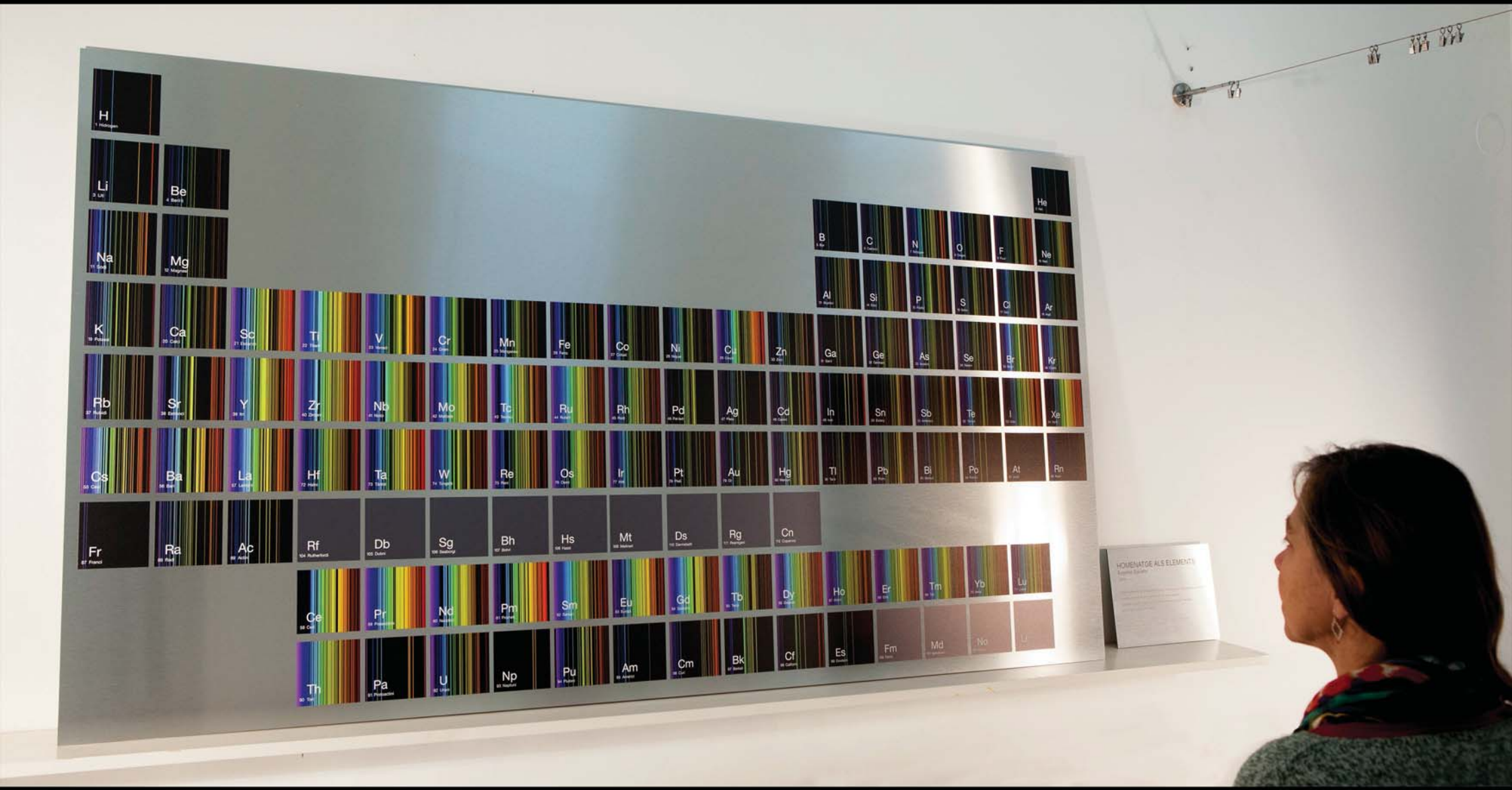
Hacer un homenaje supone mucho más que transmitir una información. Como hemos visto al presentar HOMENAJE A LOS ELEMENTOS en lugares muy distintos del mundo, los visitantes, de edades y formación muy diversa, quedan subyugados por su misterio, que, en un primer momento, no saben si atribuir a las ciencias o las artes.

Un misterio que la sensibilidad exquisita de Eugènia Balcells mantuvo vivo al grabar el nombre lumínico de cada elemento sobre una plancha de aluminio, completando así la información química que le describe.

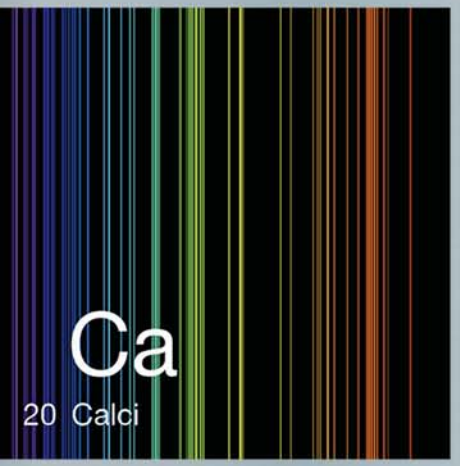
Si la contemplación de HOMENAJE A LOS ELEMENTOS**,** con la belleza incorporada de los espectros de luz, ayudara a hacer visible el origen común de todo lo que existe, es decir lo que la tabla periódica de Mendeleiev esconde para muchas personas alejadas del mundo científico, entonces tal vez acabaría siendo el icono universal e indiscutible del conocimiento humano hasta el día de hoy.

Es desde la firme convicción de que las ciencias y las artes son hijas de la misma curiosidad humana, que La Fundación Eugenia Balcells ofrece al mundo entero este HOMENAJE A LOS ELEMENTOS para que luzca en escuelas y universidades, en centros cívicos, culturales y de investigación como signo permanente de unidad en la diversidad.

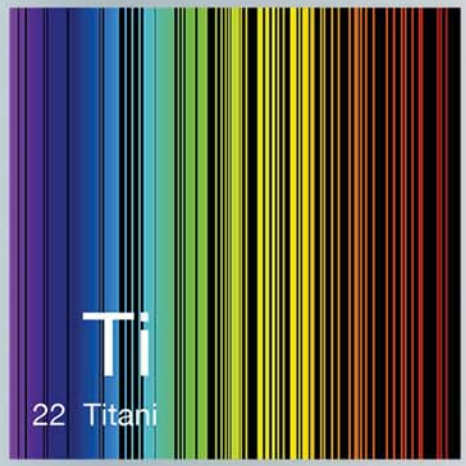
Eulàlia Bosch, curadora de la FUNDACIÓN EUGÈNIA BALCELLS



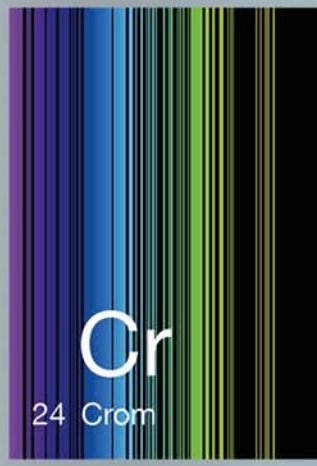
HOMENAJE A LOS ELEMENTOS en una sola pieza


Ca
20 Calci

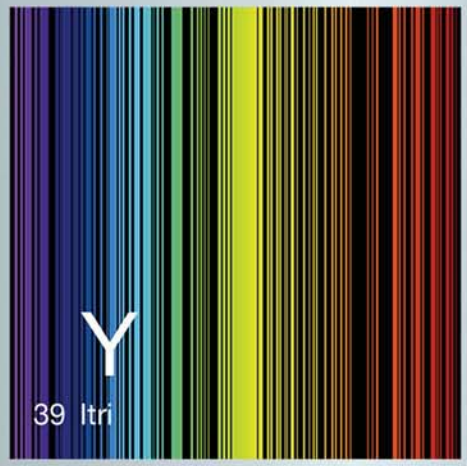
Sc
21 Escandi

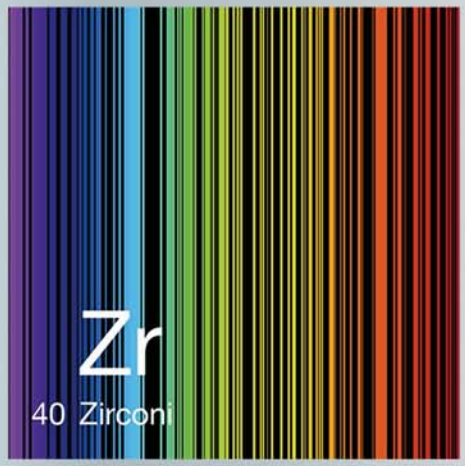

Ti
22 Titani

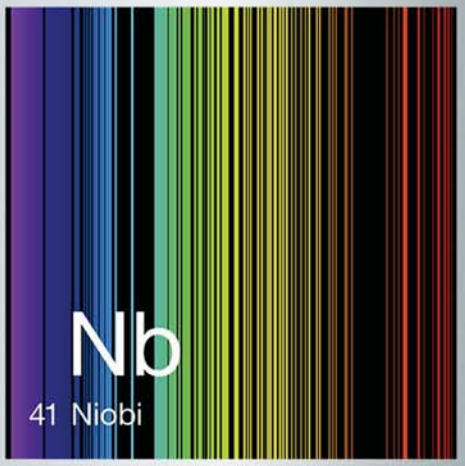
V
23 Vanadi

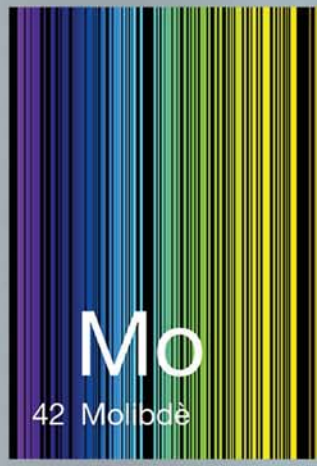

Cr
24 Crom

Sr
38 Estronci


Y
39 Itri


Zr
40 Zirconi


Nb
41 Niobi


Mo
42 Molibdè

Ba
56 Bari

La
57 Lantani

Hf
72 Hafni

Ta
73 Tàntal

W
74 Tungstè

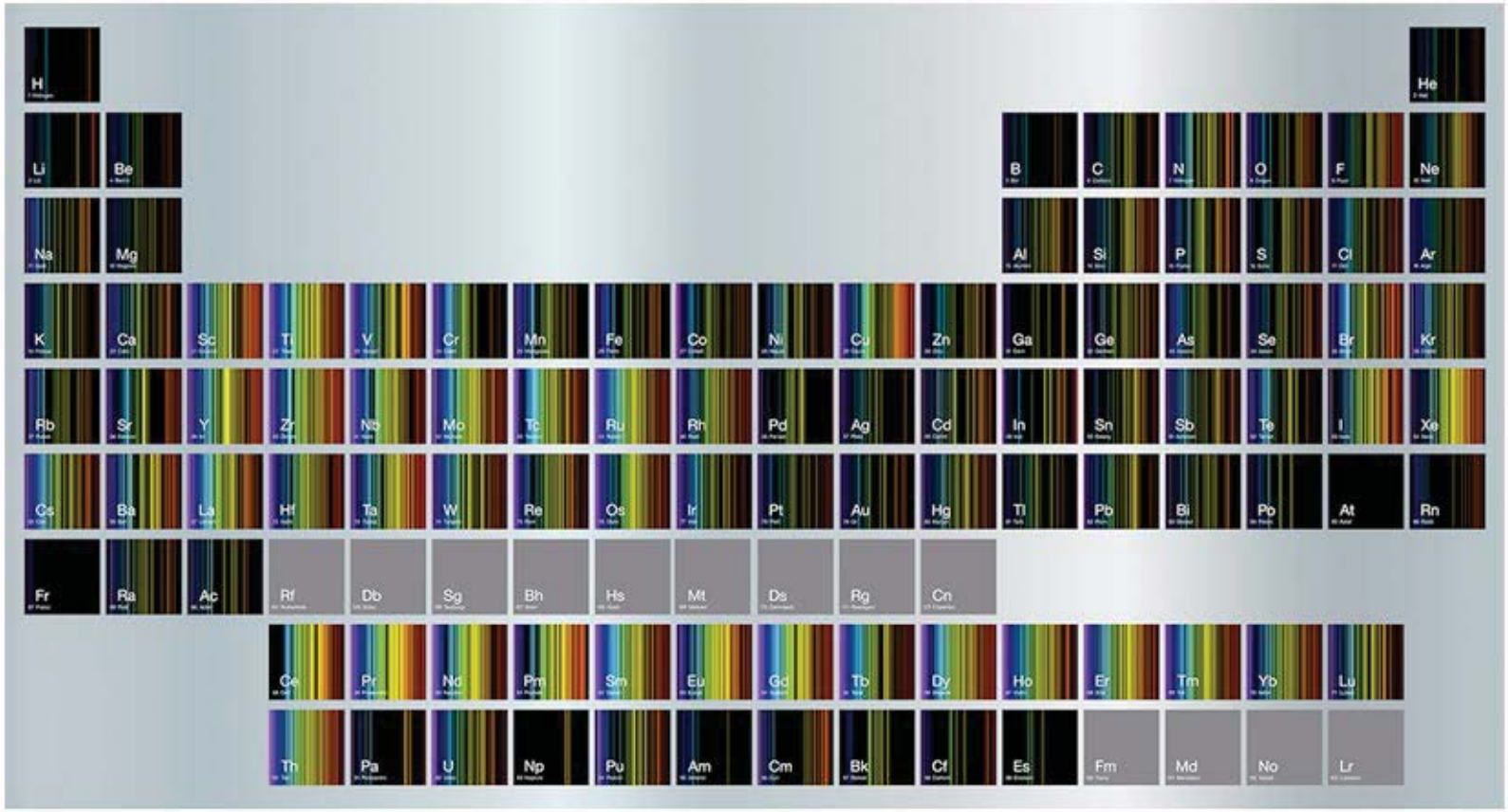
O

8 Oxigen

F

9 Fluor

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



1 m.

1,85 m

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS es una obra de 1,85 x 1 m. en la que cada uno de los espectros de emisión de los 112 elementos de la tabla periódica está esmaltado sobre una plancha de aluminio de 3mm de grosor, con un marco posterior también de aluminio para poder ser colgada directamente en la pared.

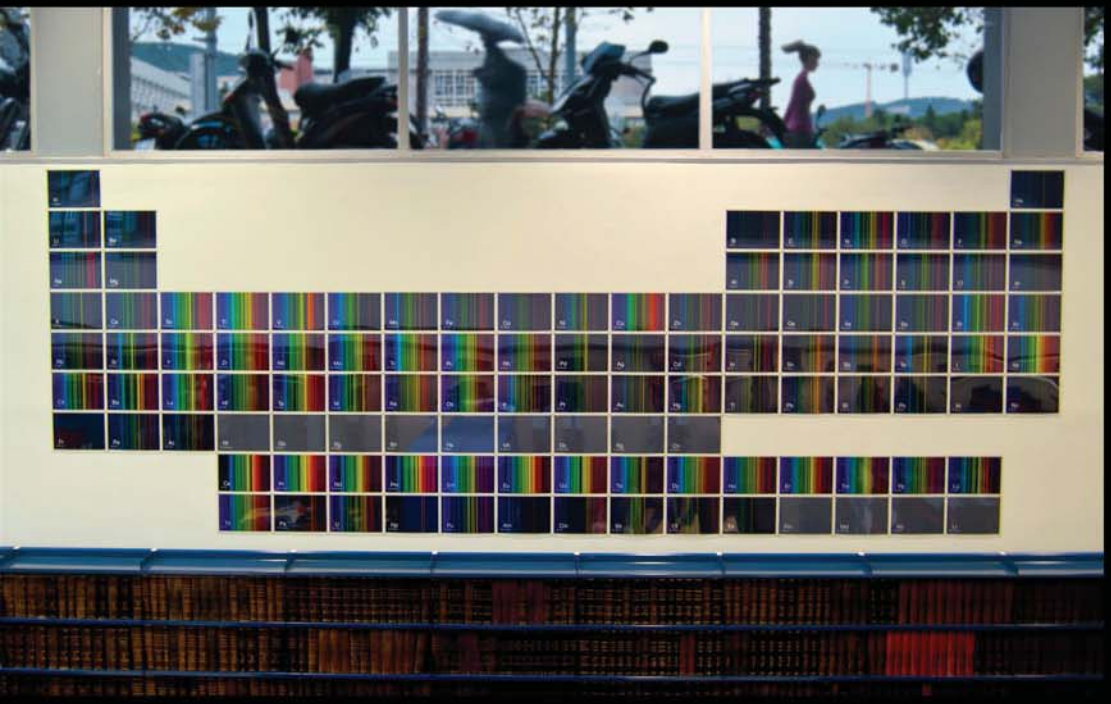
Los nombres de los elementos se pueden imprimir en el idioma que se desee. La Fundación Eugenia Balcells dispone de ejemplares en castellano, catalán e inglés. Si se desea una versión en cualquier otra lengua, se puede realizar, y se estudiará en cada caso el presupuesto en función del número de copias solicitado y del idioma de que se trate.

La iluminación deberá bañar la obra con focos desde una guía a la altura necesaria para evitar excesivos reflejos.

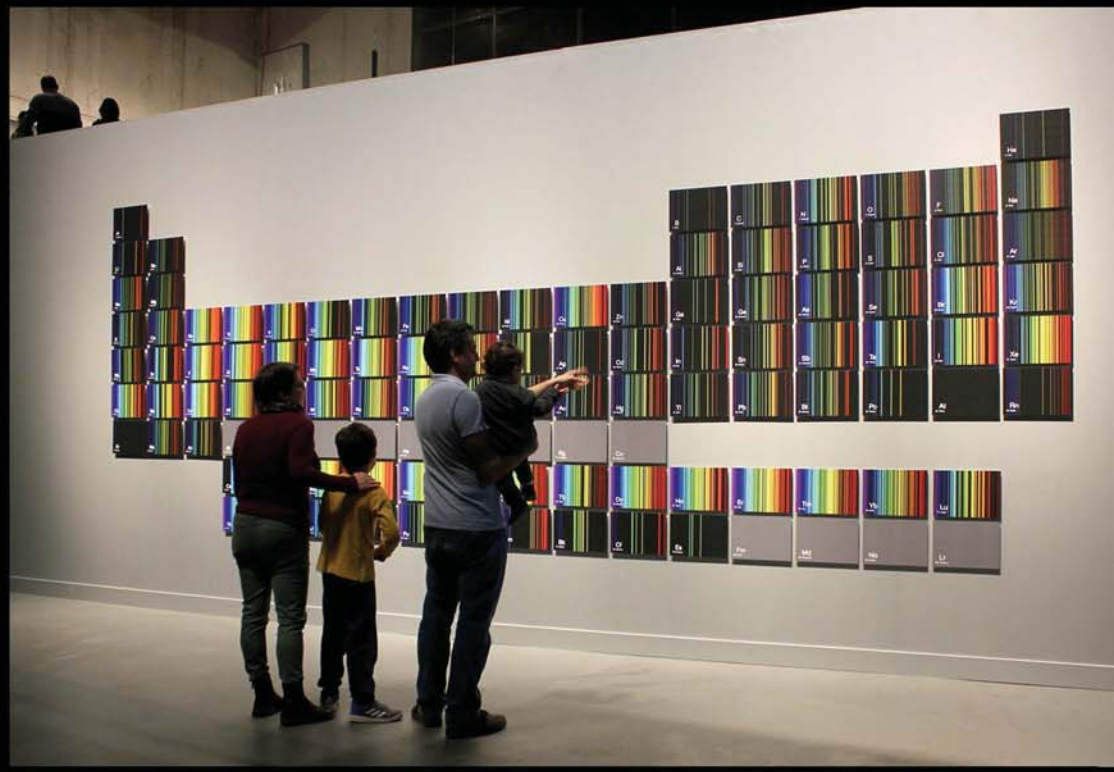
Existe también un gran mural HOMENAJE A LOS ELEMENTOS de 6,5 x 2,50 m, que forma parte de la exposición AÑOS LUZ de Eugènia Balcells y está instalado en diversas Universidades y Centros de Investigación.

Personas o instituciones interesadas en adquirir el gran mural HOMENAJE A LOS ELEMENTOS pueden dirigirse a:

info@eugeniabalcellsfoundation.org



BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE FÍSICA Y QUÍMICA
UNIVERSIDAD DE BARCELONA



MUSEO DE LA CIENCIA, CosmoCaixa, Barcelona 2018

El mural HOMENAJE A LOS ELEMENTOS se ha presentado en:

Exposición FRECUENCIAS
Centre d'Art Santa Mònica, Barcelona
septiembre - noviembre 2009

Exposición FRECUENCIAS
MACUF, La Coruña
diciembre 2010 - junio 2011

Exposición AÑOS LUZ
Tabacalera, Madrid
septiembre - noviembre 2012

Exposición AÑOS LUZ
Centro Nacional de las Artes, México DF
mayo - agosto 2015

Exposición AÑOS LUZ
Querétaro, México
septiembre - noviembre 2015

Exposición AÑOS LUZ
Museo de Arte Contemporáneo
Panamá
julio – agosto 2017

Exposición AÑOS LUZ
Museo de la Ciencia CosmoCaixa
Barcelona
marzo – junio 2018

HOMENAJE A LOS ELEMENTOS está permanentemente instalado en:

- Biblioteca de la Facultad de Física i Química de la Universidad de Barcelona.
- Hall de entrada del Centre d'Investigació i Desenvolupament del CSIC en Barcelona.
- Museo de la Ciencia COSMOCAIXA en Barcelona.
- Hall de entrada de la Maxine Greene High School and The Martin Luther King, Jr. Campus en la ciudad de Nueva York.

Forma parte de la colección permanente en:

- Technische Universität Berlin, Alemania
- University of Erlangen a Nurenberg, Alemania

CATÁLOGOS:

FREQÜÈNCIES . FRECUENCIAS . FREQUENCIES
Eugènia Balcells
Edición: Arts Santa Mònica. Generalitat de Catalunya
MEIAC Junta de Extremadura
ACTAR
ISBN 978-84-92861-03-3

AÑOS LUZ . LIGHT YEARS
Eugènia Balcells
Coordinado por Eulàlia Bosch
Ministerio de Educación Cultura y Deporte de España
ISBN 9788481 815221

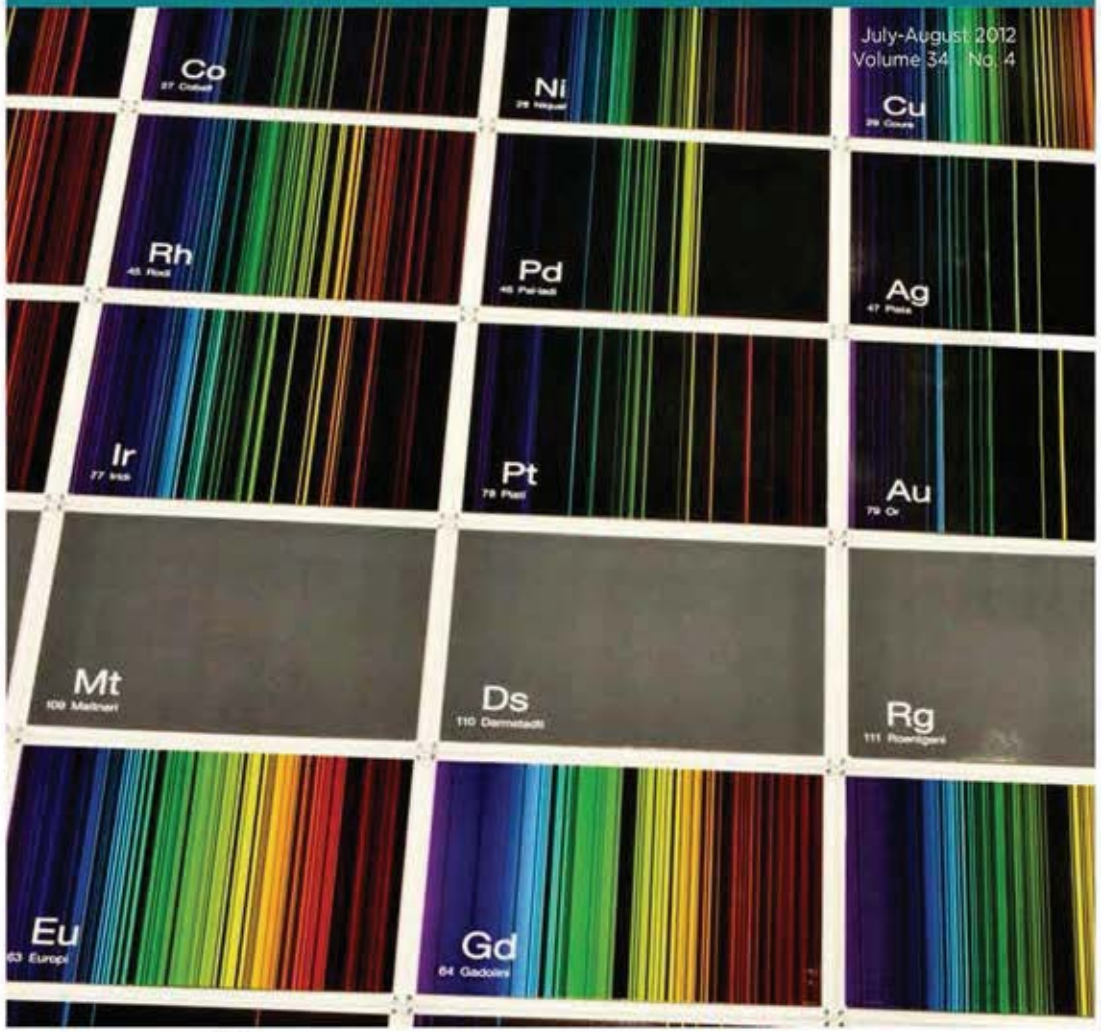
WEBS:

http://www.universoeugeniabalcells.com/
http://araahoranow.blogspot.com.es/
http://eugeniabalcellsfoundation.org/es-home/

CHEMISTRY International

The News Magazine of IUPAC

July-August 2012
Volume 34 No. 4



INTERNATIONAL UNION OF
PURE AND APPLIED CHEMISTRY

Science for Haiti ►

Nanoparticle Toxicity Challenges ►

An Artist's Hommage to the Elements

by Santiago Alvarez

The School of Chemistry of the University of Barcelona culminated the celebration of the International Year of Chemistry (IYC) with the installation of *Hommage to the Elements* in the atrium of the Physics and Chemistry Library. It is placed right above the printed collection of *Chemical Abstracts*, a monumental compendium of twentieth-century chemistry, and under the large windows through which percolate the lively human activity of the campus. *Hommage to the Elements*, the work of multimedia artist Eugènia Balcells, is an invocation of the foundations of the universe and of life: matter and energy, light, and the chemical elements. It takes the shape of a periodic table in which each element is represented by a collection of lines from its emission spectra and combines two of the best known icons of science or, as some like to say, constitutes the bar code of Nature.

Hommage to the Elements was born as a counterpoint to the multimedia exhibition *Frequencies*, presented for the first time by Balcells in Barcelona in 2009. Through the collaboration of the artist's workshop with physicists and chemists from the University of Barcelona, and thanks to the sponsorship of chemical companies Solvay and BASF and the support of the Catalan Societies of Physics and Chemistry, 20 copies of the wall installation were produced to commemorate the IYC. A poster of the exhibit was also produced.

Born in Barcelona, Eugènia Balcells has developed a wide trajectory in the fields of conceptual art, experimental film-making, and multimedia installations in New York and Barcelona. Her work was recognized in 2010 with the Visual Arts prize of the Catalan government, and with the medal of Fine Arts by the Spanish government.

The wall installation of *Hommage to the Elements* offers both scientists and nonscientists the opportunity to reflect on historical and philosophical aspects of chemistry. One obvious question many people pose when faced with it is, why do elements 100 (fermium) to 112 (copernicium) appear as empty gray boxes? These are the artificial elements for which emission spectra are as yet unknown, because these "atoms are brief, a game of inventiveness that lasts just long enough to deserve a name and vanishes," in the words of poet and physicist David Jou.

For chemists, this spectral periodic table invokes our ancestors, such as Bunsen, Kirchhoff, Seaborg, Mendeleev, Davy, Priestley, Lavoisier, Ramsay, Curie, and many others. Both chemists and nonchemists may recall the artists that thaught us new ways of seeing color, such as Mark Rothko or Anish Kapoor, or those who theorized on light and color, such as Newton, Ostwald, Goethe, Delacroix, or Josef Albers. It may also make us think about writers such as Howard Phillips Lovecraft, who wrote about a mysterious substance: "when upon heating before the spectroscope it displayed shining bands unlike any known colors of the normal spectrum. There was much breathless talk of new elements, bizarre optical properties, and other things which puzzled men of science are wont to say when faced by the unknown."

Institutions interested in installing *Hommage to the Elements* should contact the workshop of Eugènia Balcells. More information on *Frequencies* and *Hommage to the Elements* can be found in http://araahoranow.blogspot.com. To learn more about Eugènia Balcells and her work, visit www.eugeniabalcells.com. Copies of the poster can be ordered through the virtual bookstore of the Institut d'Estudis Catalans: http://publicacions.iec.cat.

Balcells' *Hommage to the Elements* is featured on the cover of this issue of *Chemistry International*.

Santiago Alvarez <santiago.alvarez@qi.ub.es> is a professor in the Department of Inorganic Chemistry at the University of Barcelona in Spain. This September, he co-chairs the 40th International Conference on Coordination Chemistry in Valkenda, 9–13 September 2012.

Eugènia Balcells nace en Barcelona donde se diploma en Arquitectura Técnica. Hija y nieta de arquitectos e inventores, el roce cotidiano con todo tipo de instalaciones ingeniosas relacionadas con la visión y la matemática la inicia en el aprendizaje del frágil equilibrio entre lo intangible y lo material, entre lo ilusorio y lo exacto. En 1968 se traslada a Nueva York y prosigue su formación artística en la Universidad de Iowa donde obtiene en 1971 el Master en Arte. Hasta 1979 vive entre Barcelona y Nueva York, año en que fija su residencia en Estados Unidos. A partir de 1988 vuelve a residir alternativamente en ambas ciudades.

Inicia su actividad artística a mediados de los años 70 en el contexto del arte conceptual, siendo una de las pioneras del cine experimental y del arte audiovisual en España. Las primeras instalaciones, películas y vídeos que realiza se identifican con las corrientes crítico-sociológicas, tratando temas relacionados con la sociedad de consumo contemporánea y con los efectos de los medios de comunicación sobre la cultura de masas.

A partir de finales de los años 70, utiliza el círculo en algunas de sus obras más significativas, por una parte como descripción física del movimiento de cámara situada en el centro del espacio, y por otra como concepción formal utilizada en el sistema compositivo de la instalación. Esta estrategia es empleada en la película FUGA (1979), en el vídeo INDIAN CIRCLE (ganador del Grand Prix de la 1ère Manifestation Internationale de Vídeo en Montbeliard, 1982) o en la instalación de vídeo FROM THE CENTER (premiada en el Visual Studies Workshop, Rochester, NY, 1983).

Entre 1981 y 1982, a raíz de una serie de contactos con distintos músicos norteamericanos, entre los que destaca Peter Van Riper, y continuando la exploración de la relación entre imágenes y sonidos ya propuesta en la película 133 (1978-79), realiza un conjunto de trabajos denominados SOUND WORKS.

A través de su exploración de los límites de la percepción visual en las dos instalaciones de vídeo COLOR FIELDS, presentada en el I Festival Nacional de Vídeo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid (1984) y TV WEAVE, presentada en el Institute for Art and Urban Resources, P.S.1, Nueva York (1985), consigue una nueva comprensión de la imagen electrónica. Con TV WEAVE participó, en la exposición *Primera Generación - Arte e Imagen en Movimiento*, en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía (2006-2007). Esta exposición se estructuró entorno a diferentes ideas y obras de los primeros artistas que trabajaron con el vídeo en el mundo.

La confrontación del ser humano con su propia existencia y las armonías y disonancias en las relaciones interpersonales son temas centrales de obras como DESCANSAN COMO EN LA CASA MATERNA I y II, EN TRÀNSIT y SINCRONÍAS presentadas en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía en Madrid en 1995.

La interacción de las funciones complementarias de los dos hemisferios del cerebro son objeto de reflexión en la instalación TRASPASSAR LÍMITS (parte de la exposición VEURE LA LLUM en el Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona en 1996), que con seis pantallas translúcidas traspasadas por dos proyecciones opuestas presenta una metáfora de la coexistencia de los mundos racional e intuitivo.

Un gran número de instalaciones audiovisuales va configurando su obra. Algunas veces se reflexiona explícitamente sobre la luz , uno de los intereses que ha vertebrado su investigación creativa y docente. Su último trabajo realizado para un espacio público es un jardín luminoso, JARDÍ DE LLUM - Collserola (2003), instalación permanente situada en la estación de metro Ciutat Meridiana en Barcelona.

El interés por los objetos cotidianos ya presente en sus primeros trabajos (SUPERMERCART, CLEAR BOOKS) es la base de la exploración del hábitat humano a través de los objetos de cada espacio y su esencia simbólica y energética. La exposición EN EL COR DE LES COSES (En el Corazón de las Cosas) está compuesta de cinco instalaciones audiovisuales que corresponden a los espacios esenciales de una casa - ESTAR, COCINA, COMEDOR, DORMITORIO y BAÑO - y fue presentada en el Tinglado 2 de Tarragona en 1998.

Otra obra que utiliza objetos cotidianos, RODA DO TEMPO, es una reflexión múltiple sobre el tiempo: el tiempo cíclico de la naturaleza, el tiempo dialéctico de la historia, el tiempo subjetivo, el tiempo imaginario, la no existencia del tiempo y la coexistencia de todos los tiempos. Esta instalación fue encargada por el Centro Cultural Banco do Brasil, Río de Janeiro, en 2001.

En algunos de sus trabajos trata la imagen y el papel de la mujer en la cultura y la necesidad de honrar la herencia histórica (ATRAVESANDO LENGUAJES, ÁLBUM PORTÁTIL) y retrata a la mujer en transformación constante inmersa en las olas del mar como metáfora de la vida en UN ESPAI PROPI (2000). Esta obra, homenaje a Virginia Woolf, fue encargada por el Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona (CCCB). Explora los límites entre el mundo interior y el exterior.

Como bienvenida al nuevo milenio la artista creó BRINDIS (Invitación a la abundancia) (1999) presentada en la Galería Alter Ego de Barcelona y en la Casa de las Américas de Madrid. Este trabajo invoca la abundancia, la plenitud, la felicidad y la celebración. Es la celebración de la vida que nos invita a llenar las copas y a brindar con nuestros mejores deseos.

Su instalación ANAR-HI ANANT (2000), obra sintética que a partir de objetos cotidianos genera una nueva experiencia poética sobre la percepción, formó parte de la exposición *“El Discreto Encanto de la Tecnología- Artes en España”* en el Museo MEIAC de Badajoz y en el ZKM Center for Art and Media, en Karlsruhe, Alemania y se presentó en julio del 2009 en la Fontana d’Or de la ciudad de Girona.

En el año 2009 presenta FRECUENCIAS, obra que gira entorno a la luz y el color como elementos que distinguen -permiten y delimitan al mismo tiempo- la percepción. La obra intenta crear imágenes, cercanas a las holográficas, en las que coexisten distintos planos para representar la realidad como un tejido de frecuencias. Su carácter poético se sustenta en el punto de encuentro entre las ciencias y las artes, siempre tan frágil y tan potente. Este proyecto se presentó en septiembre del 2009 en el centro Arts Santa Mònica de Barcelona y inició su itinerancia en el Museo de Arte Contemporáneo Gas Natural-Fenosa de la Coruña (MACUF, 2010-2011). Está previsto que este sea un proyecto expositivo en crecimiento que irá sumando nuevas instalaciones a lo largo de su itinerancia.

En estos últimos años, a la actividad creadora de Eugènia Balcells, se suman los cursos impartidos por ella en distintos centros y universidades. En sus talleres trabaja la luz como esencia creativa, integrando en la visión diferentes formas de conocimiento como la filosofía, la literatura, la poesía, la física, etc.

EL ARROZ SE PLANTA CON ARROZ es una película en la que Balcells explora la repercusión educativa de su exposición FRECUENCIAS en la ciudad de Barcelona.

El año 2012 se presenta AÑOS LUZ en Tabacalera, Madrid, exposición que consta de las instalaciones multimedia UNIVERSO i FRECUENCIAS, el mural HOMENAJE A LOS ELEMENTOS, el film documental VISLUMBRAR EL UNIVERSO, la instalación sonora SONIDOS DEL ALUMINIO y de un espacio de documentación y actividades. Esta exposición empezó en el año 2015 su itinerancia internacional en México, en el Centro Nacional de las Artes de DF y después en Quéretaro y en Julio de 2017 se presentó en el MAC Panamá. En 2018 se presenta en el Museo de la Ciencia de Barcelona, Cosmocaixa.

El mes de febrero del 2010 le fue concedida por S.M. el Rey la Medalla al Mérito en las Bellas Artes 2009 en la categoría de Oro. El año 2010, con motivo de su exposición FRECUENCIAS, el Consell Nacional de la Cultura i de les Arts le concedió el Premi Nacional d'Arts Visuals de la Generalitat de Catalunya.

http://www.eugeniabalcells.com

araahoranow.blogspot.com.es

http://www.universoeugeniabalcells.com

EUGÈNIA BALCELLS FOUNDATION
Presentación

The Eugènia Balcells Foundation fue creada el año 2014 en la Ciudad de Nueva York – en la que la artista residió más de veinte años – y en septiembre de este mismo año se formalizó su Delegación en Barcelona (FEB).

A lo largo de estos dos años de funcionamiento, la Fundación ha constituido su Patronato de Honor del que forman parte algunas de las personalidades que han alentado el trabajo de Eugènia Balcells desde antiguo:

John Berger, escritor y crítico de arte; Carlos Cavallé, Director General emérito de IESE; Roald Hoffmann, Premio Nobel de Química en 1981; Federico Mayor Zaragoza, Director General de la UNESCO entre 1987 y 1999; S. Mohanambal, Doctora en medicina holística y ayurvédica; Phyllis Montgomery, Curadora del Ellis Island Inmigration Museum en NY y Leopoldo Rodés, Presidente del Patronato de la Fundación MACBA.

Actualmente, la FEB trabaja en la constitución de un Patronato que pueda financiar la producción de obra nueva y facilitar la organización de las exposiciones previstas en el plan de trabajo actual.

Con la exposición FRECUENCIAS, presentada en el Centro de Arte Santa Mónica de Barcelona en el 2009, Eugènia Balcells ganó el Premio Nacional de Artes Visuales que concede la Generalitat de Catalunya. Premio que llegó pocos meses después de haberle sido concedida por S.M. el Rey la Medalla al Mérito en las Bellas Artes 2009 en su categoría de oro.

Desde entonces, el proyecto iniciado en FRECUENCIAS no ha hecho más que crecer. Primero, generó AÑOS LUZ, una exposición que enlaza con una tradición artística muy antigua consistente en utilizar el lenguaje de las artes para hacer llegar al público general la interpretación de la realidad propia de cada momento histórico.

Esta exposición fue presentada en Tabacalera, Madrid en el año 2012 y viajó al Centro Nacional de las Artes en DF, México en Mayo del 2015 y en Noviembre del mismo año fue presentada en Querétaro, México. En julio de 2017 se ha presentado en el Museo de Arte Contemporáneo de Panamá.

Esta larga trayectoria de investigación artística se concreta ahora en los siguientes proyectos en curso:

- La presentación del proyecto expositivo AÑOS LUZ en el CosmoCaixa, Museo de la Ciencia de Barcelona en 2018. Por primera vez, esta exposición ha sido acogida por un centro dedicado a la historia de la ciencia y a la actual investigación científica.

- La itinerancia del proyecto expositivo AÑOS LUZ continuará en los Museos de Arte Contemporáneo de Bogotá-Colombia, Rosario-Argentina y en Japón.

- El proyecto expositivo LEGADO que la Fundación trabaja para presentar en la ciudad de Barcelona. Se trata de una gran exposición que repasa el saber contenido en una gran biblioteca heredada. A través de un conjunto de murales y de instalaciones multimedia, Eugènia Balcells propone una forma de visualizar las diversas capas de comprensión de la realidad que se han ido compilando a lo largo de la historia humana.

- El proyecto expositivo ORIGEN que ofrece a los visitantes una experiencia artística sobre dos interrogantes presentes desde antiguo en la curiosidad humana: el origen de la realidad y la capacidad del lenguaje para interpretar el devenir constante de la vida.

- La exposición REPRISE que reúne tres obras: ATRAVESANDO LENGUAJES, RE-PRISE y BOY MEETS GIRL, creadas por Eugènia Balcells en los años 1970 y que forma parte de un proyecto organizado por el Centro de Arte Santa Mónica de Barcelona e inaugurado en mayo 2017. La forma de presentación de estas obras ha sido actualizada por la artista para esta presentación.

- Participación en la exposición sobre la fotonovela en el Museo de las Civilizaciones de Europa y del Mediterráneo de Marsella con el mural FIN, de diciembre 2017 a Abril 2018.

Para conocer con más detalle la actividad de la Fundación se puede consultar: http://eugeniabalcellsfoundation.org